



MURATORI

**TIPO-TYPE-TYP
ET**

CATALOGO RICAMBI
Catalogue Pièces Detachées
Ersatzteilkatalog
Spare Parts Catalogue
Catálogo Recambios

EDIZIONE 10/2017



**NORME PER LE ORDINAZIONI - COMMANDES/NORMES - BESTELLNORMEN - HOW TO ORDER
INDICE DELLE TAVOLE - INDEX DES TABLES - TAFELVERZEICHNIS - TABLES INDEX**

ET

Per ordinare parti di ricambio specificare:

- tipo e matricola della macchina (apposti sulla macchina o sui documenti di acquisto);
- numero del riferimento del pezzo nel disegno (Pos.), numero della tavola (Tav.) e numero di codice

N.B.: le indicazioni destro o sinistro vengono date guardando la macchina da dietro.

Pour les commandes de pièces de rechange veuillez spécifier:

- *type et numéro de série de la machine (indiqués sur la machine et sur le bon d'achat);*
- *numéro de référence du pièce sur le plan (Pos.), numéro du plan (Tav.) et numéro de code (codice)*

N.B.: *les indications droite ou gauche sont données en regardant la machine par derrière.*

Zum Bestellen von Ersatzteilen folgendes angeben:

- Typ und Serien-Nr. der Maschine (zu finden auf der Maschine oder der Einkaufspapieren);
- Bezug-Nr. des Ersatzteils auf der Zeichnung (Pos.), Zeichnungsnummer (Tav.) und Kodenummer (codice)

N.B.: die Angaben rechts und links verstehen sich so, dass man hinter der Maschine steht.

When ordering spare parts specify:

- *machine type and serial number (found on the machine or on the purchasing documents);*
- *reference number of the part on the relative drawing (Pos.), number of the drawing (Tav.) and part number (codice)*

N.B.: *right-hand or left-hand indications are made by viewing the machine from the rear.*

TAV. 1.0

GRUPPO TELAIO
ENSEMBLE CHASSIS
SATZ FÜR RAHMEN
KIT FOR FRAME

TAV. 2.0

GRUPPO TRASMISSIONE ROTORE
ENSEMBLE TRANSMISSION ROTOR
SATZ FÜR DEN ROTARANTRIEB
KIT FOR THE ROTOR TRANSMISSION

TAV. 3.0

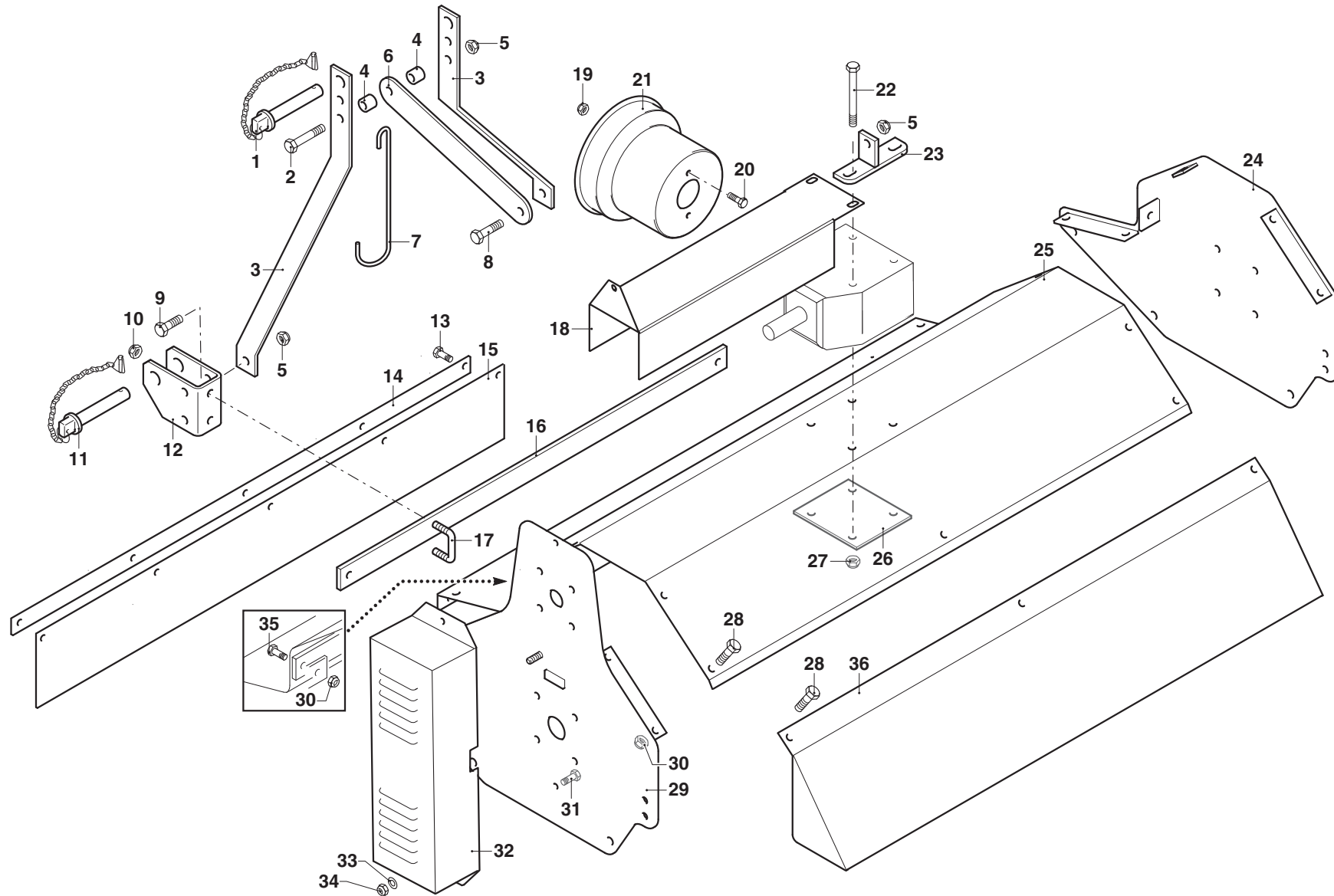
GRUPPO RULLO POSTERIORE
ENSEMBLE ROULEAU ARRIERE
SATZ HINTERE WALZE
KIT REAR ROLLER

TAV. 4.0

GRUPPO MOLTIPLICATORE - 540 RPM
ENSEMBLE MULTIPLICATEUR - 540 RPM
SATZ FÜR GETRIEBE - 540 RPM
KIT FOR GEAR BOX - 540 RPM

TAV. 5.0

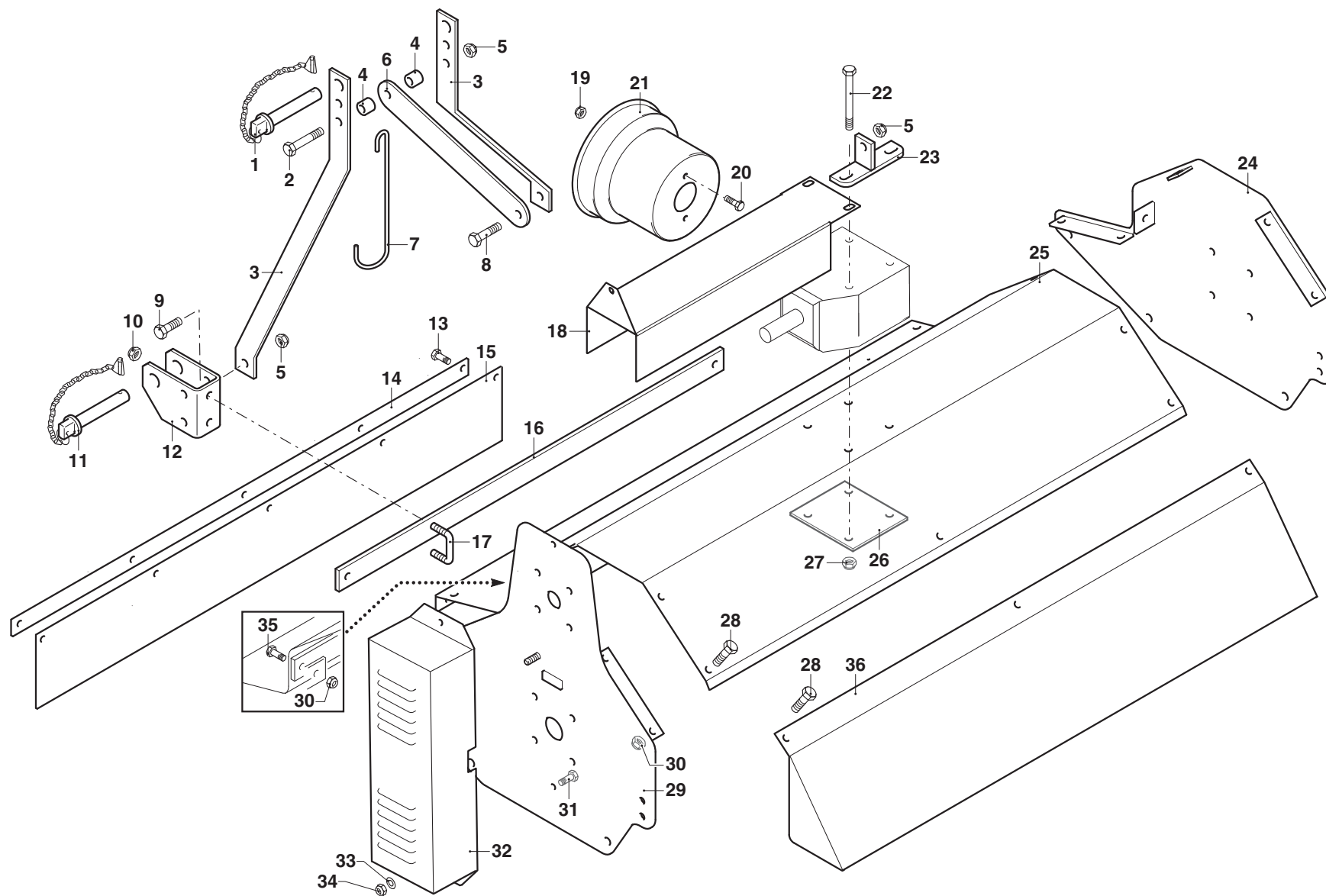
ALBERO CARDANICO COMPLETO - AB107SF
ARBRE A JOINTS DE CARDAN - AB107SF
KARDANWELLE - AB107SF
PTO SHAFT - AB107SF

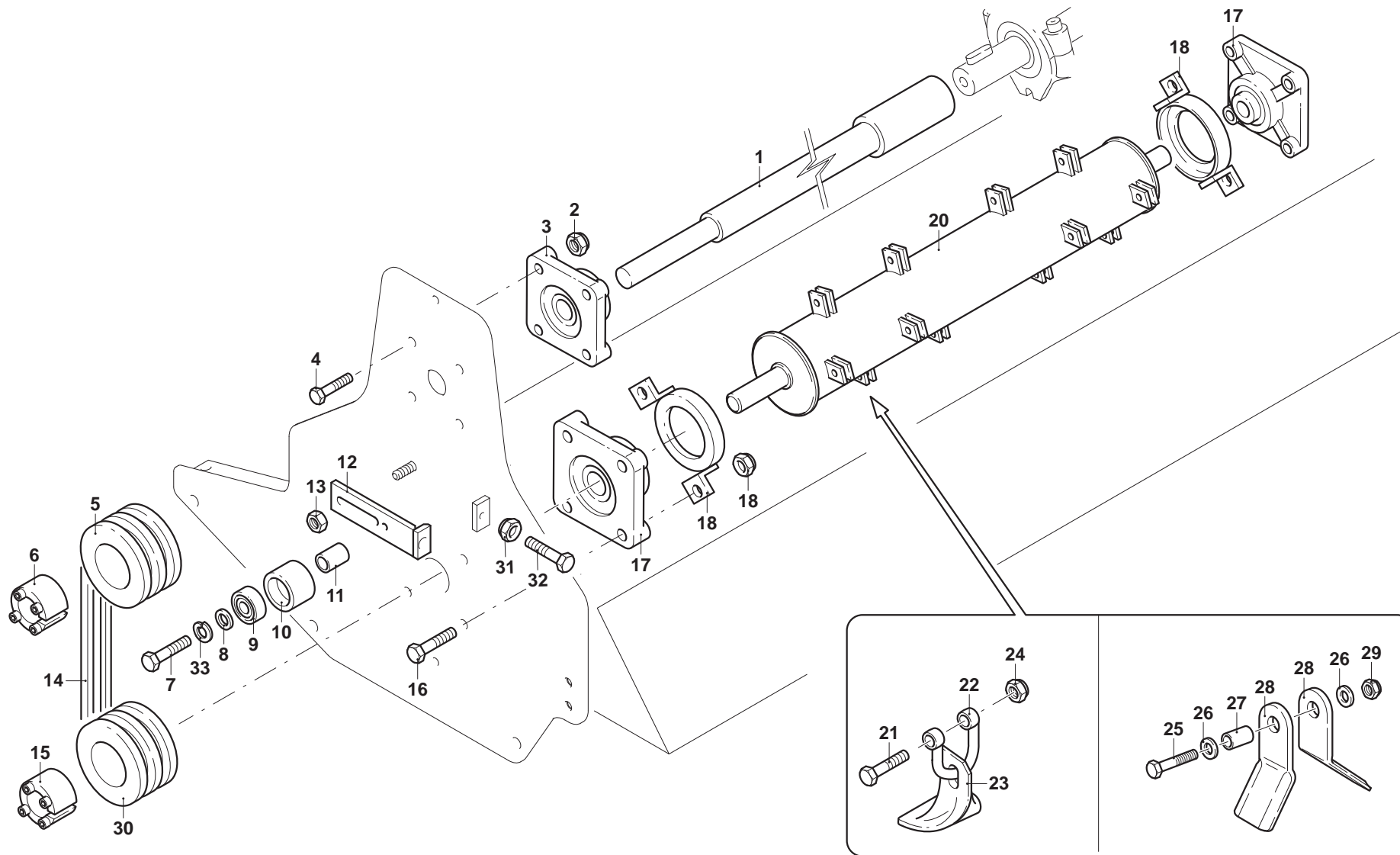


MURATORI ET

TAV. 1.0

| POS. | N° CODICE | Q. | DESCRIZIONE | DESIGNATION | BENENNUNG | DESCRIPTION | DESIGNAZIONE | Da matr. De nr. serie Vom Seriennr. From serial nr. | Fino matr. Jusqu'au nr. serie Bis Seriennr. Up to serial nr. |
|------|-----------|----|-------------|-------------|--------------|-------------|---------------------|--|---|
| 1 | 68062000 | 1 | PERNO | PIVOT | BOLZEN | PIN | | | |
| 2 | 60021500 | 1 | VITE | VIS | SCHRAUBE | SCREW | TE 12x80 UNI 5737 | | |
| 3 | 30210200 | 2 | TIRANTE | TIRANT | STANGE | TIEROD | | | |
| 4 | 32095700 | 2 | DISTANZIALE | ENTRETOISE | DISTANZSTÜCK | SPACER | | | |
| 5 | 62010600 | | DADO | ECROU | MUTTER | NUT | M12x1,75 AUTOBLOCC. | | |
| 6 | 30210700 | 1 | TIRANTE | TIRANT | STANGE | TIEROD | | | |
| 7 | 38024500 | 1 | GANCIO | CROCHET | HAKEN | HOOK | | | |
| 8 | 60023000 | 1 | VITE | VIS | SCHRAUBE | SCREW | TE 12x30 UNI 5739 | | |
| 9 | 60020400 | 2 | VITE | VIS | SCHRAUBE | SCREW | TE 12x25 UNI 5739 | | |
| 10 | 62010400 | 4 | DADO | ECROU | MUTTER | NUT | M10x1,5 AUTOBLOCC. | | |
| 11 | 68062300 | 2 | PERNO | PIVOT | BOLZEN | PIN | | | |
| 12 | 30031101 | 2 | STAFFA | BRIDE | BUEGEL | BRACKET | | | |
| 13 | 60022800 | | VITE | VIS | SCHRAUBE | SCREW | TE 8x20 UNI 5739 | | |
| 14 | 30196400 | 1 | PIATTO | PLAQUE | PLATTE | DISC | 85 | | |
| 14 | 30125500 | 1 | PIATTO | PLAQUE | PLATTE | DISC | 105 | | |
| 14 | 30204400 | 1 | PIATTO | PLAQUE | PLATTE | DISC | 125 | | |
| 15 | 68093100 | 1 | BANDELLA | BANDE | BAND | STRAP | 85 | | |
| 15 | 68093105 | 1 | BANDELLA | BANDE | BAND | STRAP | 105 | | |
| 15 | 68112000 | 1 | BANDELLA | BANDE | BAND | STRAP | 125 | | |
| 16 | 30209500 | 1 | BARRA | BARRE | STANGE | BAR | 85 | | |
| 16 | 30209600 | 1 | BARRA | BARRE | STANGE | BAR | 105 | | |
| 16 | 30209800 | 1 | BARRA | BARRE | STANGE | BAR | 125 | | |
| 17 | 38027900 | 2 | CAVALLOTTO | ARRETOIR | KLEMMSTÜCK | UBOLT | | | |
| 18 | 39321900 | 1 | PROTEZIONE | PROTECTION | SCHUTZ | GUARD | 85 | | |
| 18 | 39322000 | 1 | PROTEZIONE | PROTECTION | SCHUTZ | GUARD | 105 | | |
| 18 | 39322100 | 1 | PROTEZIONE | PROTECTION | SCHUTZ | GUARD | 125 | | |

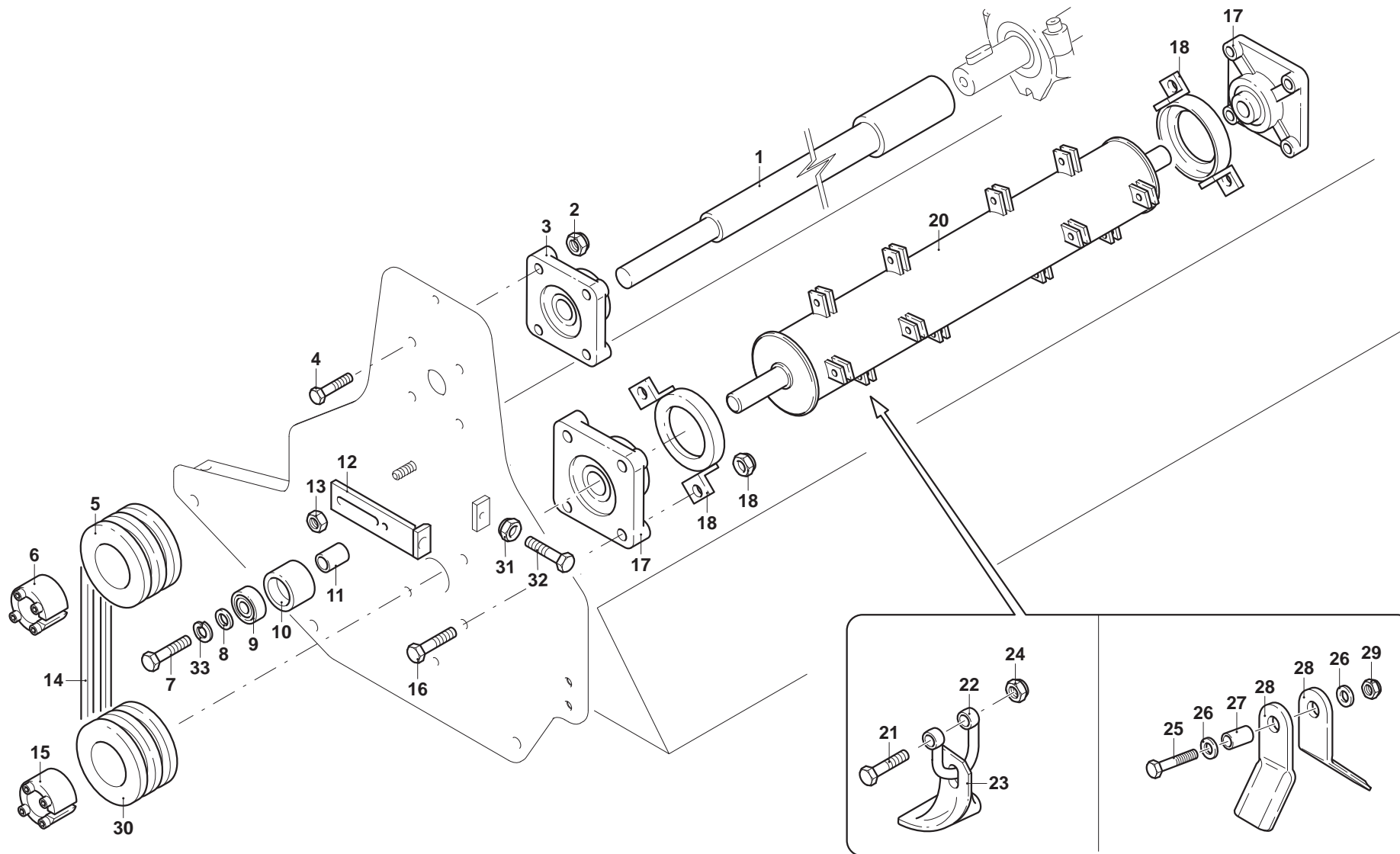


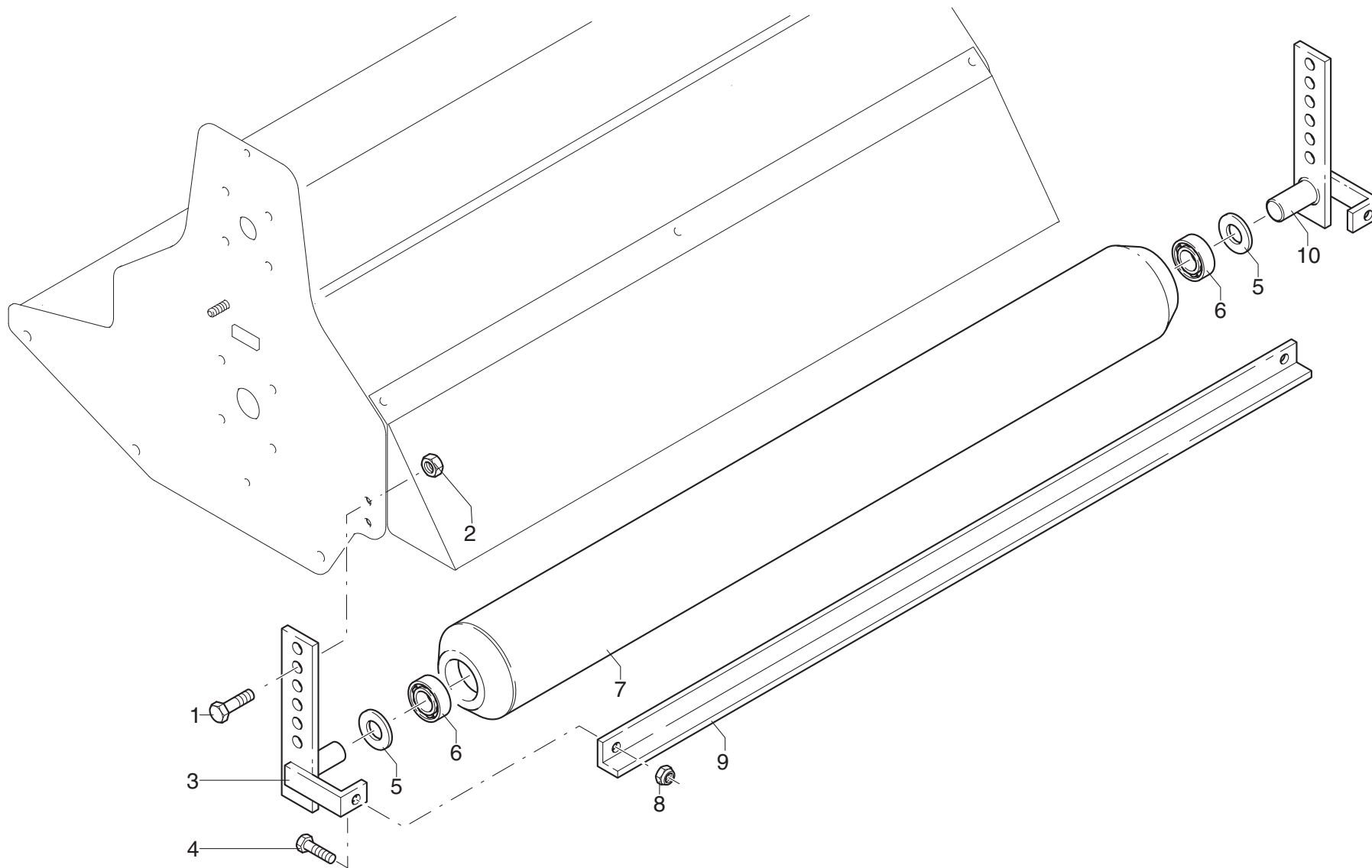


MURATORI ET

TAV. 2.0

| POS. | N° CODICE | Q. | DESCRIZIONE | DESIGNATION | BENENNUNG | DESCRIPTION | DESIGNAZIONE | Da matr. De nr. serie Vom Seriennr. From serial nr. | Fino matr. Jusqu'au nr. serie Bis Seriennr. Up to serial nr. |
|------|-----------|----|-------------|--------------------|-------------------|----------------|---------------------------|--|---|
| 1 | 40254900 | 1 | PROLUNGA | RALLONGE | VERLÄNGERUNGSROHR | EXTENSION | 085 | | |
| 1 | 40228501 | 1 | PROLUNGA | RALLONGE | VERLÄNGERUNGSROHR | EXTENSION | 105 | | |
| 1 | 40296600 | 1 | PROLUNGA | RALLONGE | VERLÄNGERUNGSROHR | EXTENSION | 125 | | |
| 2 | 62010400 | 4 | DADO | ECROU | MUTTER | NUT | M 10x1,5 AUTOBLOCC. | | |
| 3 | 67019600 | 1 | SUPPORTO | SUPPORT | HALTERUNG | SUPPORT | UCF 205 | | |
| 4 | 60000400 | 4 | VITE | VIS | SCHRAUBE | SCREW | TE 10x30 UNI 5739 | | |
| 5 | 68068500 | 1 | PULEGGIA | POULIE | RIEMENSCHIEBE | PULLEY | Øe 120 Øi 55 2 SPA | | |
| 6 | 68058900 | 1 | CALETTATORE | DOUILLE DE SERRAGE | SPANNBUCHSE | LOCKING DEVICE | Øe 55 Øi 25 | | |
| 7 | 60042600 | 1 | VITE | VIS | SCHRAUBE | SCREW | TE 10x50 UNI 5739 | | |
| 8 | 61004900 | 1 | RONDELLA | RONDELLE | SCHEIBE | WASHER | PIANA Ø10 UNI 6592 | | 129633 |
| 8 | 61003500 | 2 | RONDELLA | RONDELLE | SCHEIBE | WASHER | PIANA Øe 30 Øi 11 | 129634 | |
| 9 | 67019700 | 2 | CUSCINETTO | ROULEMENT | LAGER | BEARING | 6300 2 RS | | 129633 |
| 9 | 67019100 | 2 | CUSCINETTO | ROULEMENT | LAGER | BEARING | 6204 2 RS | 129634 | |
| 10 | 38025800 | 1 | RULLINO | GALET | ROLLE | NEEDLE PIN | | | 129633 |
| 10 | 38028800 | 1 | RULLINO | GALET | ROLLE | NEEDLE PIN | | 129634 | 134835 |
| 10 | 38028900 | 1 | RULLINO | GALET | ROLLE | NEEDLE PIN | | 134836 | |
| 11 | 32180700 | 1 | DISTANZIALE | ENTRETOISE | DISTANZSTÜCK | SPACER | | | 129633 |
| 11 | 38029000 | 1 | DISTANZIALE | ENTRETOISE | DISTANZSTÜCK | SPACER | | 129634 | |
| 12 | 40284200 | 1 | SUPPORTO | SUPPORT | HALTERUNG | SUPPORT | | | |
| 13 | 62010400 | 1 | DADO | ECROU | MUTTER | NUT | M 10x1,5 AUTOBLOCC. | | |
| 14 | 68119700 | | CINGHIA | COURROIE | KEILRIEMEN | BELT | XPA 857 | | 134835 |
| 14 | 68134600 | | CINGHIA | COURROIE | KEILRIEMEN | BELT | A31 1/2" | 134836 | |
| 15 | 68059000 | 1 | CALETTATORE | DOUILLE DE SERRAGE | SPANNBUCHSE | LOCKING DEVICE | Øe 55 Øi 30 | | |
| 16 | 60023500 | 8 | VITE | VIS | SCHRAUBE | SCREW | TE 10x35 UNI 5739 8.8 ZNT | | |
| 17 | 67010200 | 2 | SUPPORTO | SUPPORT | HALTERUNG | SUPPORT | UCF 206 | | |
| 18 | 40255200 | 2 | PROTEZIONE | PROTECTION | SCHUTZ | GUARD | | | |







GRUPPO MOLTIPLICATORE - 540 RPM

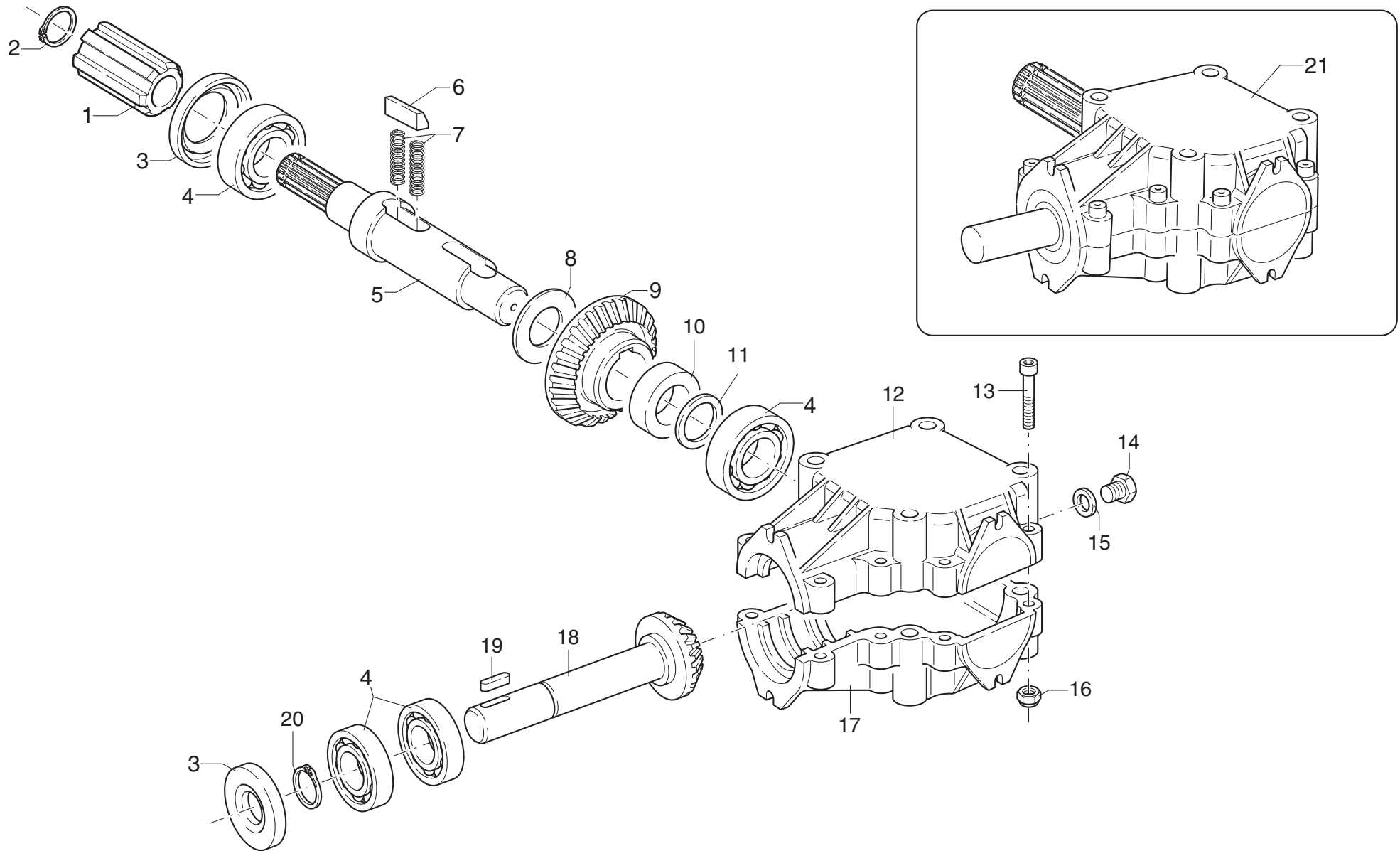
SATZ FÜR GETRIEBE - 540 RPM

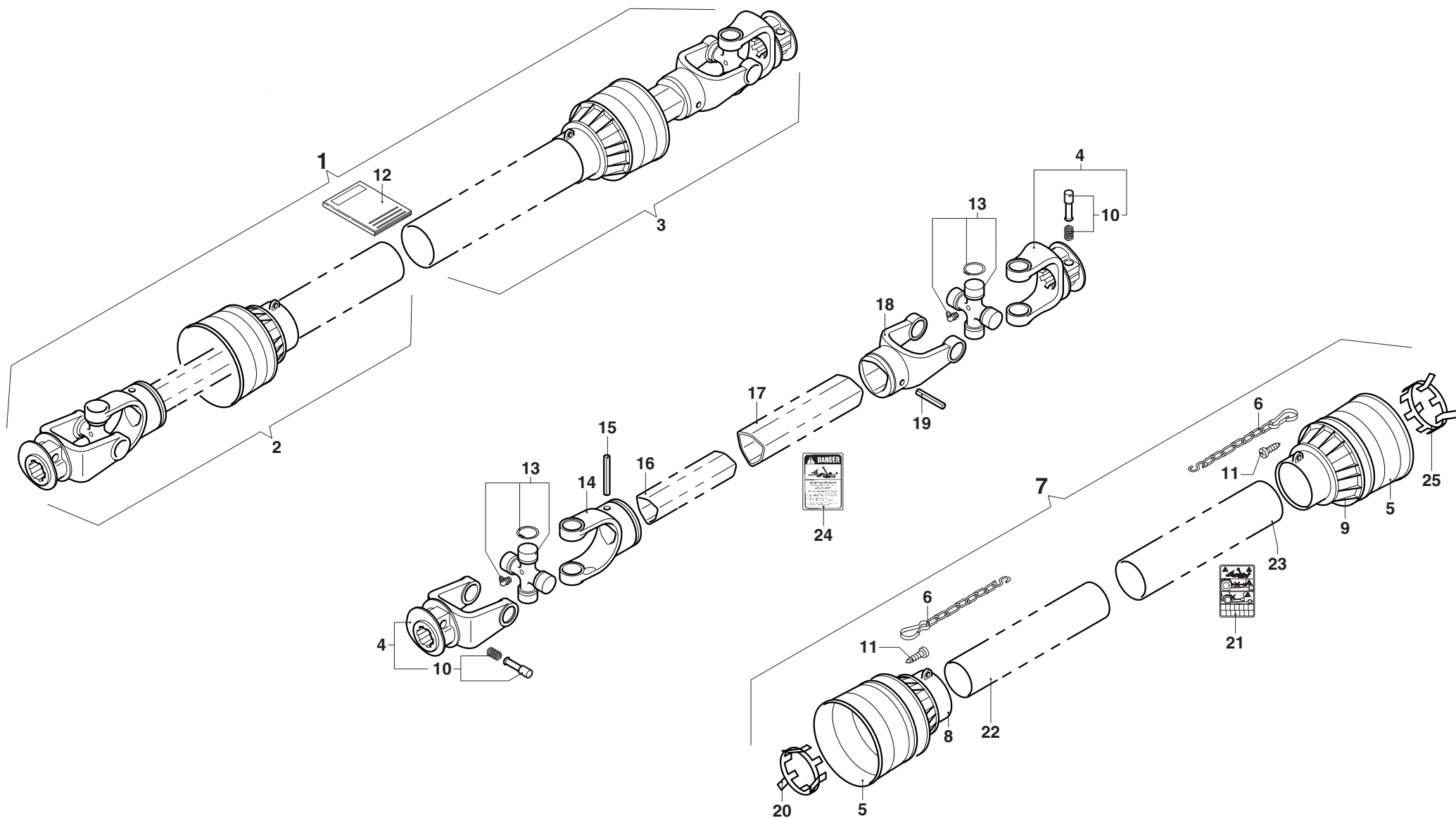
ENSEMBLE MULTIPLICATEUR - 540 RPM

KIT FOR GEAR BOX - 540 RPM

TAV. 4.0

ET





MURATORI ET

TAV. 5.0

| POS. | N° CODICE | Q. | DESCRIZIONE | DESIGNATION | BENENNUNG | DESCRIPTION | DESIGNAZIONE | Da matr. De nr. serie Vom Seriennr. From serial nr. | Fino matr. Jusqu'au nr. serie Bis Seriennr. Up to serial nr. |
|------|---------------|----|------------------------------|--|------------------------------------|-------------------------------|--------------|--|---|
| 1 | AB107SF | 1 | ALBERO CARDANICO COMPLETO | ARBRE A JOINTS DE CARDAN | KARDANWELLE | PTO SHAFT | | | |
| 2 | B1N051CE1 | 1 | SEMIALBERO INTERNO | DEMI-ARBRE INTERIEUR | INNENHALBWELLE | INTERNAL HALF SHAFT | | | |
| 3 | B1N051CE2 | 1 | SEMIALBERO ESTERNO | DEMI-ARBRE EXTERIEUR | AUSSENHALBWELLE | EXTERNAL HALF SHAFT | | | |
| 4 | 0800103 | 2 | FORCELLA | FOURCHE | GABEL | YOKE | | | |
| 5 | 021902C001 | 2 | CUFFIA | CAPOUCHON | HAUBE | GUARD | | | |
| 6 | 0252000001 | 2 | CATENA | CHAINE | KETTE | CHAIN | | | |
| 7 | 083CE01051 | 1 | PROTEZIONE | PROTECTION | SCHUTZ | GUARD | | | |
| 8 | 025402C002 | 1 | PROTEZIONE INTERNA | PROTECTION INTERIEURE | INNENSCHUTZ | INTERNAL GUARD | | | |
| 9 | 025402C001 | 1 | PROTEZIONE ESTERNA | PROTECTION EXTERIEURE | AUSSENSCHUTZ | EXTERNAL GUARD | | | |
| 10 | 0986014047 | 2 | PULSANTE | BOUTON | DRUCKKNOPF | PUSH BOTTON | | | |
| 11 | 0998052242 | 6 | VITE | VIS | SCHRAUBE | SCREW | | | |
| 12 | 09872101 | 1 | MANUALE ISTRUZIONI | MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN | BETRIEBS- UND WARTUNGSANLEITUNG | USE AND MAINTENANCE MANUAL | | | |
| 13 | 08201 | 2 | CROCIERA | CROISILLON | KREUZSTÜCK | SPIDER | | | |
| 14 | 08001011 | 1 | FORCELLA | FOURCHE | GABEL | YOKE | | | |
| 15 | 098700840 | 1 | SPINA ELASTICA | GOUPILLE ELASTIQUE | SPANNSTIFT | ELASTIC PIN | | | |
| 16 | 09881263100 | 1 | TUBO INTERNO | TUBE INTERIEUR | INNENROHR | INTERNAL TUBE | | | |
| 17 | 09881322100 | 1 | TUBO ESTERNO | TUBE EXTERIEUR | AUSSENROHR | EXTERNAL TUBE | | | |
| 18 | 08001021 | 1 | FORCELLA | FOURCHE | GABEL | YOKE | | | |
| 19 | 098700845 | 1 | SPINA ELASTICA | GOUPILLE ELASTIQUE | SPANNSTIFT | ELASTIC PIN | | | |
| 20 | 025501C002 | 1 | GHIERA | FRETTE | NUTMUTTER | RING NUT | | | |
| 21 | 09872010 | 1 | ETICHETTA | ETIQUETE | ETIKETT | LABEL | | | |
| 22 | 0988955NB1051 | 1 | TUBO INTERNO | TUBE INTERIEUR | INNENROHR | INTERNAL TUBE | | | |
| 23 | 0988961NB1051 | 1 | TUBO ESTERNO | TUBE EXTERIEUR | AUSSENROHR | EXTERNAL TUBE | | | |
| 24 | 09872006 | 1 | ETICHETTA | ETIQUETE | ETIKETT | LABEL | | | |
| 25 | 025501C001 | 1 | GHIERA | FRETTE | NUTMUTTER | RING NUT | | | |



MURATORI S.p.A.

Via Pavarello, 21 - 41051 Castelnuovo Rangone (MO) Italy - Tel. 059.5330611 Fax 059.537259

www.muratoriequip.it *info@muratoriequip.it*

Capitale sociale Euro 480.000 interamente versato

Registro Imprese di Modena

Codice fiscale e numero d'iscrizione: 00708860366